

# DRACHEBÄRG ZYTIG

Zeitung der Gemeinde Beatenberg

## Der Gemeinderat 2015 - 2018

vm. Der neu gewählte Gemeinderat traf sich am Mitte Dezember zu einer ersten informellen Sitzung. Wir von der DZ hatten Gelegenheit, allen Gewählten ein paar Fragen zu stellen über ihre Vorstellungen, Erwartungen und Ziele für die neue Legislatur.

Die Ressortverteilung wurde noch nicht bekannt gegeben. Diese wird offiziell an der ersten Sitzung im Januar beschlossen. Alle Mitglieder des Gemeinderates zeigten sich erfreut über ihre Wahl und lassen den Stimmberechtigten für das Vertrauen herzlich danken.

Die Erwartungen an das Amt sind unterschiedlich. Allen gemeinsam aber ist, dass sie als Gemeinderäte und Gemeinderätinnen zusammen und sachorientiert Lösungen suchen und finden wollen. Auch das Kollegialitätsprinzip wurde mehrmals erwähnt.



Der Jüngste im Rat, Matthias Käser, freut sich nach dem „kleinen Praktikum“ als Ersatz-Gemeinderat über sein tolles Wahlresultat. „Das gute Resultat motiviert mich zusätzlich. Ich bin bereit mitzumachen und mitzugestalten und hoffe, dass sich noch mehr Junge für diese Aufgabe engagieren werden.“

Die Neugewählten Katharina Thomann und Peter Beutler sind gespannt, was auf sie zukommt. Peter Beutler hat schon langjährige politische Erfahrung aus dem Kantonsparlament in Luzern, weiss aber, dass „auf Gemeinde-Ebene viel mehr die Sachentscheide ohne parteipolitischen Hintergrund im Zentrum stehen.“ Katharina Thomann freut sich und ist gespannt auf die Herausforderung. Ihr Motto: „Das Maximum wollen und unter dem Strich etwas Gutes erreichen.“ Hans von Allmen hat ebenfalls klare Vorstellungen: „Die Zusammenarbeit im Rat und mit der Verwaltung ist gut. Ich

möchte nicht zu viel verändern und vor allem das Gute beibehalten!“ Christina Rähmi will „die Geschäfte sachlich und umfassend angehen, im Gemeinderat ausführlich beraten und danach die Entscheidungen treffen.“ Daniel Grossniklaus, der mittlerweile Amtsalteste, hat sich Gedanken gemacht wegen der zeitlichen Belastung des Amtes zusätzlich zum eigenen Betrieb. „Die interessante Arbeit im Rat und die wichtigen anstehenden Geschäfte haben mich aber motiviert, nochmals für eine weitere Amtsdauer anzutreten.“

Wir wünschen dem Gemeinderat bei seiner wichtigen und verantwortungsvollen Arbeit viel Erfolg, das Gespür für die richtigen Entscheidungen und trotz der Belastung durch das Amt viel Freude und die nötige Portion Humor.

„Zusammenkommen ist ein Beginn, zusammenbleiben ist ein Fortschritt, zusammenarbeiten ist ein Erfolg.“ Henry Ford

## Halbzeit

Bereits gehört meine erste Legislatur als Gemeindepräsident der Vergangenheit an. Wie es auf dem Beatenberg üblich ist, wurde mir als Amtsinhaber beim Übergang von der ersten zur zweiten Periode kein Gegenkandidat gestellt. Ich werte das als politischen Anstand, der gewährt wird, sofern keine bedeutenden Vorkommnisse dies in Frage stellen könnten. So scheint es mir, mit meinem Ratskollegium, dass es uns gelungen ist die Arbeit im Sinne einer Mehrheit ausgeübt zu haben.

Unsere Arbeit und die daraus folgenden Entscheide dürfen aber auch hinterfragt werden. Diese Hinterfragung benützen meine Ratskollegen und ich gerne, um den Dialog mit den Bürgern zu finden. Hinterfragungen finde ich eine gute Gesprächsvoraussetzung. Wenn aber mit den Fragen gleich Anschuldigungen, Behauptungen und Unterstellungen eingepackt sind, qualifizieren sich die fragstellenden Personen selbst und verhindern so ein zielführendes Gespräch. Wobei das Misstrauen auf meiner Seite nur schwerlich abgebaut werden kann.

Andererseits durfte ich auch mit Leuten zusammenkommen, die von der Möglichkeit zu meinen freien Terminangeboten Gebrauch machten. Hier findet man Lösungen, Klärungen oder gegenseitiges Verständnis. Das ist auch mein Vorsatz für die zweite Halbzeit meiner Präsidentschaft.

Mit der Gelegenheit unserer Ortszeitung (DZ) wünsche ich allen Einwohnerinnen und Einwohnern und Freunden der Gemeinde für das kommende Jahr Glück und Zuversicht.

Christian Grossniklaus  
Gemeindepräsident

## INHALT

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Neujahrsapéro              | 2   |
| Gewerbeverein wohin?       | 3   |
| Buchtipp und Lesung        | 4   |
| Kindergarten               | 4   |
| Glückwünsche               | 5/6 |
| Vereinsnachrichten         | 7   |
| Gratulationen              | 9   |
| Eisfeld auf der Höhenmatte | 11  |
| Highlights 2014            | 12  |

### Werkgruppe

Der Wegmeister Samuel Grossniklaus geht nach drei Dienstjahren per Ende Februar 2015 in seinen wohlverdienten Ruhestand. Auf die neu ausgeschriebene Stelle gingen zahlreiche Bewerbungen ein. Roland Gafner, Beatenberg, wird per 1. März 2015 als Wegmeister zu 100 % angestellt. Der Gemeinderat dankt dem Pensionär für die gute Mitarbeit und heisst Roland Gafner im Team der Werkgruppe herzlich willkommen.

### Personaljubiläum

Elsbeth Kämpf, Wartin WC-Anlage Waldegg, ist seit Januar 1995 bei der Einwohnergemeinde Beatenberg angestellt und darf ihr 20-jähriges Dienstjubiläum feiern. Ebenso kann Erika Grossniklaus, Wartin WC-Anlage Wydi, ihr 10-jähriges Dienstjubiläum feiern. Sie ist seit Januar 2005 angestellt. Der Gemeinderat dankt für den langjährigen Einsatz und wünscht Frau Kämpf und Frau Grossniklaus weiterhin viel Befriedigung beim Ausüben ihrer Tätigkeit.

### Tageskarte Gemeinde

Bisher konnte die Tageskarte Gemeinde maximal zwei Monate im Voraus bestellt werden. Der Gemeinderat hat nun beschlossen, dass die Tageskarte unbeschränkt für das laufende Jahr reserviert und abgeholt werden kann. Die übrigen Bestimmungen gelten weiterhin.

### Protokollauflage

Die ordentliche Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2014 wurde von 48 Stimmberechtigten besucht. Allen Geschäften wurde zugestimmt. Der Gemeinderat hat das Protokoll der Gemeindeversammlung genehmigt. Es liegt ab 18. Dezember 2014 bis am 19. Januar 2015 bei der Gemeindeverwaltung Beatenberg öffentlich auf. Einsprachen sind schriftlich innert 30 Tagen (bis am 19. Januar 2015) an den Gemeinderat Beatenberg zu richten.

Der Gemeinderat

### Liebe Beatenbergerinnen und Beatenberger, liebe Gäste

Wiederum laden wir Sie alle herzlich ein, am Neujahrsmorgen mit uns auf ein gutes neues Jahr anzustossen. Bei einem guten Schluck und einem kleinen Imbiss und mit guten Wünschen wollen wir das neue Jahr begrüssen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am

## Neujahrsapéro

**Donnerstag, 1. Januar 2015 von 11.00 – 13.00 Uhr  
in der Zivilschutzanlage Wydi.**

Wir wünschen allen ein glückliches neues Jahr, gute Gesundheit viel Freude und Erfolg im 2015!

Gemeinderat Beatenberg

### Vermeidung von Lärm, Kehrichtentsorgung

Des öfteren gehen bei der Gemeindeverwaltung Beatenberg Meldungen betreffend Lärmschutz beziehungsweise Ruhestörungen ein. Vorallem Feriengäste sind oft nicht über die geltenden Regeln informiert. Grundsätzlich darf zwischen 22.00 und 08.00 Uhr kein Lärm verursacht werden. Zudem sind zwischen 12.00 und 13.00 Uhr die Mittagsruhe und im Weiteren die Bestimmungen über die Sonntagsruhe zu beachten. Die genauen Bestimmungen befinden sich im Gemeindepolizeireglement. Dieses kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden und ist auf der Homepage [www.beatenberg.ch](http://www.beatenberg.ch) unter der Rubrik „Gemeinde“ aufgeschaltet.

Es wird auch festgestellt, das Kehricht nicht immer ordnungsgemäss entsorgt wird. Der Hauskehricht muss mittels den gebührenpflichtigen AVAG-Kehrichtsäcken entsorgt werden. AVAG-Kehrichtsäcke und Sperrgutmarken können bei Beatus Lebensmittel, Lebensmittel Bühlmann und im Dorf-Lade, Schmocker Arnold, bezogen werden. Die Containerplomben sind auf der Gemeindeverwaltung erhältlich. Die ausführlichen Bestimmungen befinden sich im Abfallmerkblatt der Gemeinde Beatenberg, dieses kann ebenfalls auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden oder auch auf der Homepage [www.beatenberg.ch](http://www.beatenberg.ch) unter der

Rubrik „Entsorgung“ heruntergeladen werden.

Wir bitten die Bevölkerung um Beachtung der Bestimmungen und Ferienwohnungsvermietende bitten wir, ihre Gäste darauf aufmerksam zu machen. Besten Dank!

### Aufhebung Fussgängerstreifen bei der Pfrundscheuer

Auf den Fahrplanwechsel vom 14. Dezember 2014 wurde die neue Postautohaltestelle „Beatenberg, bei den Kirchen“ in Betrieb genommen. Aus Sicherheitsgründen musste der Fussgängerstreifen bei der Pfrundscheuer aufgehoben werden.

Die Sicherheitskommission

### Schalteröffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung Beatenberg ist aufgrund gesetzlicher Feiertage wie folgt geöffnet: Woche 52, 22. und 23. Dezember 2014 sowie in der Woche 1, 29. und 30. Dezember jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr. Am 24., 25., 26. und 31. Dezember 2014 sowie 1. und 2. Januar 2015 bleibt die Verwaltung geschlossen. Ab Montag, 5. Januar 2015 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da. Besten Dank für Ihr Verständnis, frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeindeschreiberei

### zu vermieten

Haus Alpenflor,  
im Zentrum Beatenberg  
ab 1. März 2015

### grosse, neu renovierte 3 ½ Zimmer- Wohnung

Im Hochparterre  
eigene Waschmaschine/Tumbler  
Autounterstand, Terrasse  
Fr. 800.00, inkl. NK, ohne HK  
Auskunft: 033 841 16 56

### zu vermieten

im Gemeindehaus Beatenberg

### 4 ½-Zimmer- Maisonettewohnung

Familienwohnung, schöner  
Innenausbau in Holz,  
herrliche Aussicht  
Balkon, Keller, 1 Einstellhallenplatz  
Mietzins Fr. 1350.00/Mt.  
+ Fr. 150.00 Akonto Nebenkosten  
ab 1. April 2015 oder nach  
Vereinbarung  
Auskunft und Besichtigung:  
Finanzverwaltung,  
3803 Beatenberg 033 841 81 24

### zu vermieten

im ehemaligen Schulhaus  
Schmocken, Beatenberg  
grosszügige

### 4 ½-Zimmer- Maisonettewohnung

mit Balkon, grosser Estrich, Keller,  
Autoabstellplatz  
Mietzins Fr. 1200.00/Mt.  
+ Fr. 150.00 Akonto Nebenkosten  
ab Mitte Januar 2015 oder nach  
Vereinbarung  
Auskunft und Besichtigung:  
Finanzverwaltung,  
3803 Beatenberg 033 841 81 24

## IMPRESSUM

Drachebärg Zytig

Herausgeber: Gemeinde Beatenberg und Beatenberg Tourismus

Auflage: 1600 Exemplare  
erscheint monatlich

Redaktionsteam:

Hans-Peter Grossniklaus, Verena Moser,  
Sonja Fuss, Thomas Tschopp, Hans  
Rubin, Lukas und Christine Stettler-Aellig,  
Daniel Zobrist

Redaktionsschluss:

jeweils der 15. des Vormonates

Redaktionsadresse:

Redaktion Drachebärg Zytig,  
Gemeindeverwaltung, 3803 Beatenberg  
033 841 81 21

oder [verena.moser@quicknet.ch](mailto:verena.moser@quicknet.ch),

Druck, Gestaltung und Inserate:

artworking Daniel Zobrist, 033 841 00 78

Abo-Preise:

Schweiz Fr. 48.-, Europa Fr. 78.-/65 Euro.

## Gewerbeverein Beatenberg

Kehren neue Besen besser?

br.1972 erarbeitete der Gewerbeverein unter dem Präsidenten A. Brunner seine ersten Statuten. Diese wurden 2013 überarbeitet und einige Paragraphen der Neuzeit angepasst. Der Hauptzweck des Vereins ist: **Erhaltung und Förderung des einheimischen Schaffens sowie des beruflichen Nachwuchses.**

Zurzeit zählt der Verein 48 Mitglieder, die einen Jahresbeitrag von 150 Franken entrichten. Sie werden im jährlich erscheinenden Branchenregister aufgeführt.

Der Gewerbeverein hat in der Vergangenheit einiges auf die Beine gestellt. Erinnern wir uns an die verschiedenen Gewerbeausstellungen. Die letzte fand 2009 auf dem Parkplatz Waldegg statt.

Etliche Weihnachtsmärkte wurden, mit mehr oder weniger Erfolg, auf dem Gemeindeplatz organisiert. Bis vor zwei Jahren wurden die Kinder auch mit Osternestchen überrascht. Die letzten zwei Jahre haben Noldi Schmocker und Andreas Rähmi diesen Brauch auf eigene Rechnung weitergeführt. Jedes Kind,

### zu vermieten

**Studio, ca. 25 m2,**

mit bester Aussicht, neuer Ausbaustandard, grosser Terrasse mit ca. 100m2 zur Teilbenutzung, Dauermiete oder Ferienwohnung  
N. Murr 079 762 25 93



das angemeldet wird, bekommt vom Samichlous ein prall gefülltes Säckli, dank des Gewerbevereins.

Auch die Idee der Adventsfenster, die jedes Jahr viele Betrachter erfreuen, verdanken wir dem Gewerbeverein. Nun versucht der Verein in neuer Zusammensetzung neue Impulse zu setzen. Ich frage den frischgebackenen Präsidenten Luli Rexhepi, welche Ziele er sich mit seiner Crew gesetzt hat. „Mein Hauptanliegen ist, weitere Mitglieder zu werben. So haben sich einzelne Bauern für eine Mitgliedschaft interessiert. Wir werden zudem Ferienwohnungsbesitzer anschreiben. Auch sie sind im Gewerbeverein willkommen. Wir haben eine Homepage über Beatenberg aufgeschaltet und mit Hilfe namhafter Sponsoren einen Imagefilm über „den schönsten Ort der Welt“ (Zitat Erich von Däniken) erstellen lassen. Den Samichlousmarkt haben wir Bettina Austel und Noldi Schmocker zu verdanken und hoffen, dass er zu einem traditionellen Anlass wird, wo einheimisches Schaffen nicht nur gezeigt wird, sondern auch Kauflustige findet. Im Jahre 2016 planen wir eine weitere Beatenberg-Gewerbe-

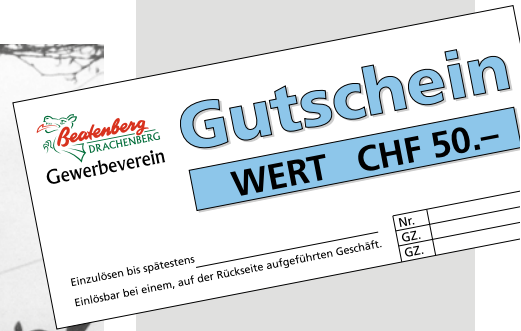
Ausstellung. Da suchen wir noch initiative Leute fürs OK. Alle drei Monate geben wir einem Betrieb die Gelegenheit, sich der Bevölkerung zu präsentieren. Schade, dass bei Hauptversammlungen, ausser dem Vorstand, nur wenige Mitglieder anwesend sind. Denn, wenn wir die Ideen des Vorstandes verwirklichen wollen, brauchen wir Leute, die am gleichen Strick ziehen: **Nur gemeinsam sind wir stark.**“

### An die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Beatenberg

Wir gratulieren allen Gewählten und auch Nichtgewählten zu ihren sehr guten Wahlergebnissen an den Gemeinderatswahlen.

Nicht zuletzt der hohen Stimmbeteiligung von fast 60% ist das tolle Resultat zu verdanken. Für eine sachbezogene und transparente Gemeindepolitik setzen sich die Neugewählten und Altbewährten im Rat für eine Zukunft, die uns am Herzen liegt, ein. Ich danke allen Beteiligten und wünsche ihnen viel Kraft und Durchhaltewillen für ihr neues Amt.

Hans Gafner, SVP Präsident



Diese Gutscheine im Wert von zehn, zwanzig oder fünfzig Franken sind ausschliesslich bei Noldi Schmocker erhältlich. Sie können in allen Betrieben, die Mitglied des Gewerbevereins Beatenberg sind, eingelöst werden.

Wenn bei einem Einkauf nicht der ganze Betrag benötigt wird, kann der Restbetrag auf der Rückseite gutgeschrieben werden. Die Gültigkeitsdauer ist ein Richtwert, der nicht allzu streng gehandhabt wird.

Diese Gutscheine eignen sich bestens als Geschenk für die Allerliebsten, für Freunde und Bekannte, die von Zeit zu Zeit in Beatenberg weilen, für jubelnde Vereine oder als Dank für langjährige Feriengäste und so weiter.

Damit können wir dazu beitragen, dass unser einheimisches Schaffen im Kampf gegen die Billiganbieter eine Überlebenschance hat. Und bei diesen Produkten wissen wir, woher sie kommen und unter welchen Bedingungen sie hergestellt wurden.

Darum:

**Wer ein Herz für Beatenberg hat, gibt sein Geld auch hier aus!**

**FESTTAGSWÜNSCHE** Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



**Hotel · Restaurant**

# Regina

**Beatenberg**

Sandra B. & Bendicht Grossniklaus-Kunz  
Tel. 033 841 22 66 · Fax 033 841 21 66  
E-Mail hotel-regina@quicknet.ch

Bei uns zahlen Sie auch mit **WIR**





**Tea-Room**

**Einkaufen und geniessen im Dorfzentrum**  
Familie Schmocker · Beatenberg  
Dorf-Lade 033 841 12 25  
Bel-Air 033 841 11 25 [www.bel-air.ch](http://www.bel-air.ch)



## Buchtipp

**Schattenbruder**  
Psychotriller von  
Mirko Beetschen



Samuel Bach lebt in einer Schweizer Grossstadt. Er ist Journalist und geniesst das Singleleben. In angetrunkenem Zustand flirtet er mit einem Fremden. Danach nimmt sein Leben die falsche Abzweigung. Der Fremde wird immer unheimlicher und setzt alles dran, den Kontakt zu Samuel aufrecht zu erhalten. Langsam werden die irritierenden Nachstellungen zur Bedrohung für Samuel. Spannung ist gesichert.

Der Psychotriller ist das Erstlingswerk des ehemaligen Sundlauners Mirko Beetschen. **Wir freuen uns auf seine Lesung in der Bibliothek Beatenberg am Freitag, 16. Januar 2015 um 20 Uhr.**

Edith Müller  
Stiftungsrat

## 20 Jahre Bibliothek Mediothek

Im Jubiläumsjahr organisiert der Stiftungsrat verschiedene Anlässe.

**Wir beginnen mit einer Lesung am 16. Januar um 20 Uhr in der Bibliothek: Der in Sundlaunen aufgewachsene Mirko Beetschen liest aus seinem Erstling „Schattenbruder“.**

Am 19. Februar findet „Der Goalie bin ig“-Autor Pedro Lenz den Weg in den Kongress-Saal Beatenberg. Reservation von Eintrittskarten: Papeterie A. Rähmi, Tel. 033 841 19 19, Mail pabugesch@bluewin.ch Näheres in der Februarausgabe. Ein grosses Fest ist im Spätsommer geplant!

Stiftungsrat  
Bibliothek Mediothek Beatenberg

## Eintritt in den Kindergarten 2015/16

### Die Schule Beatenberg



**Auf das Schuljahr 2015/16 werden alle Kinder in Beatenberg, die zwischen dem 01.06.09 und 31.07.11 geboren sind, kindergartenpflichtig. Der Kindergarten ist obligatorisch für alle.**

**Grundsätzlich besucht jedes Kindergartenkind das Vollpensum.**

Die Eltern sind aber berechtigt, ihr Kind auf Gesuch während des ersten Kindergartenjahres, den Kindergarten mit reduziertem Pensum besuchen zu lassen. Nach dem ersten halben Jahr wird im Gespräch mit der Kindergartenlehrperson besprochen, ob die Erhöhung zum vollen Pensum sinnvoll ist. Eltern können ihr Kind auch ein Jahr später in das erste Kindergartenjahr eintreten lassen, anschliessend besucht es zwei Jahre den Kindergarten. Das Recht auf 11 Jahre Volksschule wird nicht eingeschränkt.

Reduktionen oder späterer Kindergartenentritt sind der Schulleitung vor oder bis eine Woche nach dem Anmeldetermin schriftlich zu melden. Der Anmeldetermin wird im Anzeiger veröffentlicht.

Kinder, die den Kindergarten im Schuljahr 14/15 bereits besuchen, müssen nicht neu angemeldet werden.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Schulleitung und die

Kindergartenlehrperson gerne zur Verfügung.

Klassenlehrerin Kindergarten: Christina Rähmi, 033 841 10 19  
Schulleitung Kindergarten: Walter Flükiger, 033 841 17 55

### BESUCH IM ALTERSHEIM

Stellvertretend für alle Schülerinnen und Schüler der Schule Beatenberg durften am 4. Dezember 2014 die Kinder der 3./4. Klasse die vielen gebastelten Weihnachtsdekorationen ins Altersheim bringen.

Die Schülerinnen und Schüler sägten grosse „Samichlöise“, die an der Aussenfassade hochklettern, nähten Sterne, reihten verschiedene Naturmaterialien zu Lichterketten auf, falteten und klebten farbige Kugeln. Alle diese Dekorationen zieren nun den Eingangsbereich, den Speisesaal und die oberen Stockwerke des neu renovierten Heims.

Mit Freude trugen die Dritt-Viertklässler einige Lieder und Flötenstücke vor. Die Anwesenden bedankten sich mit herzlichem Applaus.

Wir wünschen allen BewohnerInnen und MitarbeiterInnen frohe Festtage.

Schülerinnen und Schüler  
Lehrerinnen und Lehrer der  
Schule Beatenberg



### Ausflug der Schule nach Lausanne

Die neunte Klasse plante und organisierte anfangs Dezember für die 5. bis 9. Klasse einen Ausflug nach Lausanne ins Olympische Museum.

In diesem Museum ist die Geschichte der Olympischen Spiele in der Antike und seit 1896 dargestellt.

Wir konnten Anzüge und Wettkampfausrüstung von Simon Amman, Janica Kostelic, Pirmin Zurbriggen oder Marit Björgen betrachten. Die olympischen Medaillen und Fackeln von allen Olympischen Spielen seit 1896 sind ebenfalls dort.

Am meisten Spass bereitete uns, dass wir vieles auch selbst ausprobieren konnten, zum Beispiel den Biathlon-Simulator.

Ausserdem war der Besuch eine gute Französisch- und Englischübung, weil alles im Museum nur in diesen zwei Sprachen angeschrieben war.

Es war ein sehr gelungener Tag.

Joshua und Kaspar, 9. Klasse



### Weihnachtsbeleuchtung

Mit kleinen Gesten viel erreichen: Greti Ringgenberg hat vis-à-vis des Sportgeschäftes drei Tannenbäume aufgestellt und mit Lichterketten dekoriert. So wie viele andere, die ihre Häuser und Gärten mit den warmen Lichtern schmücken und so für eine stimmungsvolle Beleuchtung durchs Dorf sorgen. Für gute Stimmung und viele Begegnungen in der Adventszeit sorgen alle, die wieder ein Adventsfenster gestaltet haben und Leute zum Apéro einladen.

Danke an alle, die auf die eine oder andere Weise Weihnachtsstimmung in unser Dorf bringen.

**FESTTAGSWÜNSCHE** Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



**Schreinerei · Beatenberg**

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.



**Liebe Beausite Gäste aus nah und fern**

Wir wünschen euch schöne Festtage, ein gutes Rutsch ins neue Jahr und freuen uns, euch bald wieder bei uns begrüßen und verwöhnen zu dürfen.

Eure Gastgeber Rita und Kaspar

Aktuelle Infos: [www.hotel-beausite.ch](http://www.hotel-beausite.ch)

Fam. Kaspar Pfeiffer  
Mauren 555  
3803 Beatenberg  
Tel. 033 841 1941

**RESTAURANT**  
im Winter am  
Mittag offen  
ab 11.00  
abends Reservation  
erwünscht

Dienstag Ruhetag  
ab 6.1.2015

*Gedanken 2015*

*Der Mensch darf  
niemals aufhören,  
Mensch zu sein*

Albert Schweitzer

Herzlich willkommen im gemütlichen

Sämi **Restaurant** Erika  
**Chilche Pintli**

**Steaks Salate**  
**Fondue Rösti Desserts**

Telefon 033 841 00 30  
[www.chilchepintli.ch](http://www.chilchepintli.ch)

Damit es funktioniert



In Ihrer Nähe: Über 200 Profis  
an über 20 Geschäftsstellen



Ihr Installations-  
und Servicepartner

BKW ISP AG  
Wydi  
3803 Beatenberg  
Tel. 033 841 11 59  
[www.ispag.ch](http://www.ispag.ch)

**isp AG**  
Elektro - Telematik - 24h Service



**Zimmermann AG**  
Hoch- und Tiefbau  
3803 Beatenberg

[www.zimbau.ch](http://www.zimbau.ch)

**Wir wünschen Ihnen frohe Festtage  
und ein glückliches 2015.**



**Lebensmittel  
Bühlmann**

**Dora Bühlmann**  
3803 Waldegg/Beatenberg  
033 841 11 13

- Milchprodukte - Früchte
- Lebensmittel - Belieferung von Lagern
- Fleisch und Käse aus eigener Landwirtschaft
- Auch sonntags von 08.00 - 10.00 Uhr offen

**GmbH Bernhard Zimmermann**  
**Naturstein- und Baggerarbeiten**  
**Bauabdichtungen** Beatenberg - 079 223 93 66



**Wir wünschen euch frohe Festtage und ein  
glückliches 2015**



Finanzielle Sicherheit **/neu definiert**

**Philipp Liechti**, Versicherungsberater  
Telefon 033 826 03 26  
Natel 079 277 21 20



Es wackelt so spät durch Nacht und Wind,  
ein Ferkelchen, das lacht und singt.

Es wünscht nur eines, das ist klar,  
alles Gute im neuen Jahr.

**Helen und Erich Frei mit em Vorsass - Team**

**FESTTAGSWÜNSCHE** Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**Grossniklaus**  
Sanitäre Anlagen Heizungen Solartechnik

www.grossniklaus-haustechnik.ch

**"Wir wünschen Ihnen besinnliche  
Festtage und ein glückliches,  
gesundes 2015!"**

Familie Grossniklaus  
und Mitarbeiter



Beatus



Unseren verehrten Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest,  
ein glückliches, erfolgreiches  
neues Jahr, verbunden mit  
dem besten Dank für das uns  
entgegengebrachte Vertrauen.

Ihr Beatus Lebensmittel Team

**BAUARBEITEN**  
**U. GROSSNIKLUS**

3803 Beatenberg

Tel. 033 841 21 07

Fax 033 841 21 07

**schöne Hände  
schöne Füsse  
Fusspflege &  
Pedicure/Manicure**

Marlene Grossniklaus

Ramsern 630, 3803 Beatenberg 078 671 21 05



Qualität liegt  
uns am



**REXHEPI**

Maler- und Gipsergeschäft

Luli Rexhepi  
Hälteli 381 D  
3803 Beatenberg

076 445 20 20  
www.mg-l.net  
info@mg-l.net

Maler- und Gipserarbeiten  
Innen und Aussen  
Planung und Gestaltung  
Kreative Maltechniken

Kreative Spachteltechniken  
Denkmalpflege  
Spezielle Beschichtungen  
Spezielle Verputztechniken

**RESTAURANT BUFFET BEATENBERG**

direkt neben der TBN-Bahnstation

*Frohe Festtage und  
viel Glück im  
2015*

Familie  
Marianne und Peter Feuz-Hefti  
mit Sven und Nina

Sahli 66C, 3803 Beatenberg

Telefon 033 841 01 68

Fax 033 841 01 76

Mittwoch Ruhetag

*Schöne grosse  
Sonnenterasse*



Franz Gafner



**Holzbau**

Grabe 490  
3803 Beatenberg

079 695 73 24  
gafner-holzbau.ch

Renovation  
Neubau  
Parkett  
Reparatur  
Planung/Spezielles

**INGENIEURBÜRO URS ZIMMERMANN**

BAUINGENIEUR HTL/STV

Ihr Spezialist für Bauingenieurarbeiten

Mauren 548

www.ingenieurbuero-zimmermann.ch

3803 Beatenberg

Tel. 033 841 19 76 / Fax 033 841 19 77 / E-Mail uez@tcnet.ch



**Guten Rutsch ins 2015**

**Schmocker**  
Sanitär - Heizung

3803 Beatenberg

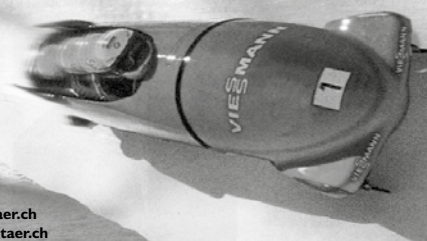
Telefon: 033 841 15 15

Fax: 033 841 21 75

Natel: 079 622 50 00

E-Mail: info@schmocker-sanitaer.ch

Internet: www.schmocker-sanitaer.ch



## VEREINE/DIVERSES



## Eine Gewissensfrage!!!

## Retten Sie die Trachtengruppe Beatenberg?

Die Trachtengruppe ist schon seit 1951 eine Bereicherung für Beatenberg. Sie pflegt nicht nur die schönen Trachten und die traditionellen Tänze – genauso wichtig ist, dass sie Mitgliedern, Einheimischen und Touristen mit ihren Auftritten und Unterstützung von Anlässen in diesem traditionellen Rahmen ein gemütliches und unkompliziertes Beisammensein bietet. Weil es zu wenige Mitglieder gibt, werden wir uns an der Hauptversammlung im Januar wahrscheinlich entscheiden müssen, in Zukunft nicht mehr aufzutreten. Empfinden Sie dies auch als einen grossen Verlust für Beatenberg, wenn diese Art des Brauchtums aus unserem Dorf verschwindet? Und haben Sie an einem Abend in der Woche Zeit zum Proben!? Alter und Geschlecht spielen keine Rolle. Rufen Sie uns doch einfach an oder sprechen Sie eins der Mitglieder für einen Schnupperabend an!!!

Kathrin Müller 033 841 20 87,  
Ursula Stettler 033 841 15 66

Trachtengruppe Beatenberg

## Hauptversammlungen der Vereine

**Mi 21. Gemischter Chor**  
Chilche-Pintli

**Fr 23. Turnverein**

**Sa 24. Trachtengruppe**  
Riedboden

**Fr 30. Musikgesellschaft**  
Buffet

## Altjahrskonzerte der Musikgesellschaft Beatenberg

Die Musikgesellschaft Beatenberg freut sich, Sie zu den alljährlichen Altjahrskonzerten einzuladen. Das erste Konzert findet am Samstag, 27. Dezember um 20.00 Uhr in der Kirche Habkern statt. Am Montag, 29. Dezember 2014 treten wir um 20.00 Uhr in der reformierten Kirche Beatenberg auf. An beiden Konzerten wird der Jodlerklub Beatenberg auftreten und die Konzerte mit seinen Einlagen bereichern. Lassen Sie sich auch von den speziellen Klängen mit alphorn.next überraschen.

Die Musikgesellschaft hat unter der Leitung von Bernhard Bühlmann wiederum ein vielseitiges Programm einstudiert, welches herkömmliche Märsche und Polkas sowie moderne Musik beinhaltet.

Der Eintritt zu beiden Konzerten ist frei. Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch

Sonja Zumstein, Präsidentin MGB



## Danke



Es freut uns, dass am 06.12.14 so viele interessierte und wohlwollende Chausemärit-Besuchende an unseren Ständen vorbeigeschaut haben. Ob bei der Chance auf einen attraktiven Preis am Glücksrad, bei feiner Zuckerwatte oder einem HotDog und einem warmen Punsch. Wir vom Skiclub bedanken uns ganz herzlich bei allen Besucherinnen und Besuchern. Ein weiteres Dankeschön gilt: Rob und Claudia Bruijstens vom Dorinthotel Blüemlisalp, für das grosszügige Sponsoring aller Gerätschaften unserer Stände und diverser Glücksradpreise, Grossniklaus-Sport Beatenberg, der Schneesportschule Beatenberg und der Skilift Howald Beatenberg AG für die vielen Preise.

Dank Ihrem Besuch bei uns am Stand kommen wir unserem Ziel, einer neuen Jacke für alle JO-Kinder, einen Schritt näher.

Mit weihnachtlichen Grüssen und der Hoffnung auf viel Schnee

Ihr Skiclub-Beatenberg

## Turnertheater 2014: Verkauf von DVDs

Die Theatergruppe sowie der Turnverein Beatenberg bedanken sich bei allen Besucherinnen und Besuchern des Theaters 2014 für das grosse Interesse anlässlich der Vorführungen im November. Ebenso geht der Dank an alle, die in irgendwelcher Form zum Erfolg bei diesen Anlässen beigetragen haben.

An der Vorführung vom Freitag 28. November wurde eine DVD aufgenommen, die nun zum Verkauf angeboten wird. Die DVD kostet SFr. 25.00 und kann bei Beni Gafner bestellt werden. Die Auslieferung erfolgt zirka Mitte März. Es freut uns dieses Angebot unseren Theaterfreunden anzubieten und wünschen schon jetzt viel Spass beim Anschauen des Turnertheaters 2014.

## Bestellungen:

E-Mail: [beni.gafner@bluewin.ch](mailto:beni.gafner@bluewin.ch)  
Handy: 079 403 60 25

Beni Gafner  
Turnverein Beatenberg

## Kurse im Panorama-Hallenbad

## Kursangebot Doris Schmocker

## Aquafitness Neu

für Berufstätige: Montag ab 05. Januar – 06. April, 19.00 – 19.45 Uhr

## Aquafitness 30°

für SeniorInnen und Feriengäste, Freitag, ab 09. Januar – 10. April, 09.15 – 10.00 Uhr

## Auskunft und Anmeldung:

Doris Schmocker  
079 213 28 37 oder 033 841 14 59

## Kursangebot Winnie Lustenberger

## Kinderschwimmkurs

9 Lektionen,  
Kursbeginn:  
Donnerstag, 08. Januar 2015,  
Freitag, 09. Januar 2015

## Privatschwimmunterricht für Erwachsene

nach Vereinbarung.

## Wassergymnastik 32°C

Auch geeignet für Nichtschwimmer und Feriengäste.  
Kursbeginn: Donnerstag  
08. Januar 2015 10.00 – 10.45 Uhr

## Bodyforming Aula Bärnermutz

Kursbeginn: Mittwoch  
07. Januar 2015 19.30 – 20.30 Uhr

## Für Auskunft und Anmeldung:

Winnie Lustenberger  
Eidg. dipl. Turnlehrerin,  
dipl. Aquafitness-Instruktorin  
079 468 66 01 oder 033 841 17 26

## Üser Öffnigszite:

Mi – So 8.00 – 23.30 Uhr  
Mo 8.00 – 19.00 Uhr  
Di Ruhetag



## Gasthaus Riedboden

wärschaft u guet

Mier danke üsne Gescht für d'Tröi u wünsche es z'fridnigs 2015

## Jazz Leckerbissen!

E GUETE!



Alle Jahre wieder... oder wie heisst es doch so schön! Auch dieses Jahr erklingen am 30. Dezember im Hotel Beatus in "Soundlauen" rustikale Oldtimer aus New Orleans, Swingprovisionen und Latinotes. Kurt Brunner and Friends verabschieden das Jahr 2014 gebührend mit klingenden Köstlichkeiten für hungrige Ohren.

Ergänzt wird das Sound-Menu mit einem reichhaltigen Buffet, komponiert von Keith und Alice Tidy

Eintrittspreis: CHF 10.-, Jazz-Buffet: CHF 30.-

Reservierungen unter 033 841 16 24/079 35 90 600

## Du bist gesegnet

*Gesegnet sei dein ureigener Weg,  
der dich an deine Einmaligkeit erinnert,  
die aufgehoben ist  
im Wunder von Schöpfung und Kosmos*

*Gesegnet seien unsere Schritte,  
die uns dank dem Geheimnis  
der Menschwerdung Gottes  
auf den Weg des Glücks führen*

*Gesegnet seien deine Beziehungen,  
die sich auch in diesem Jahr vertieft haben  
in kreativer Lebensfreude  
sowie im gemeinsamen Ringen*

*Gesegnet sei unser Übergang  
in ein neues Jahr  
verwurzelt im Vertrauen  
in die heilende Nähe Gottes*

*Gesegnet sei dein Dasein  
zwischen Erde und Himmel,  
in staunender Dankbarkeit  
über die erhellten Lebensnächte*

*Pierre Stutz (\*1953), Schweizer Theologe und Autor*

Mit diesen Worten wünschen wir allen Leserinnen und Lesern frohe und erfüllte Festtage, einen guten Übergang ins 2015 und ein gesegnetes neues Jahr.

*Lukas und Christine Stettler-Aellig*



### **Kirchensonntag, 1. Februar 2015 Die Kirche zum Klingen bringen**

Musik ist in unserer jüdisch-christlichen Tradition stark verwurzelt und spielt auch in unseren Gottesdiensten eine wichtige Rolle. Sie verändert sich ständig, findet neue Ausdrucksformen, knüpft an Altes an und entwickelt daraus Neues.

Der Kirchensonntag 2015 steht in dieser lebendigen Tradition, schöpft daraus Kraft und entwickelt sie kreativ weiter. An diesem Sonntag soll die Kirche auf vielfältige Weise zum Klingen gebracht und als Raum und Ort der Klänge erlebbar werden. Es soll ein Dialog zwischen Raum und Tönen, zwischen Klingen und Hören, zwischen Stille und Klang, zwischen Atmen und Singen, zwischen unterschiedlichen Menschen, zwischen Mensch und Gott entstehen.

Hier in Beatenberg wird die Steel-Band der Schule Beatenberg zusammen mit unseren Stimmen und den Klängen der Orgel am Kirchensonntag die Kirche zum Klingen bringen.

Zu diesem besonderen Gottesdienst, der von Mitgliedern des Kirchgemeinderates vorbereitet und geleitet wird, laden wir Kinder, Jugendliche und Erwachsene ganz herzlich ein und freuen uns auf die verschiedenen Klänge, die in unserer Kirche ertönen werden.

### **Andacht zum Jahresausklang**

An Silvester, 31. Dezember 2014 um 17.00 Uhr laden wir zu einer Andacht zum Jahresausklang mit Texten und Musik unter der Leitung Pfarrer Lukas Stettler (Wort) und Felix Gerber (Orgel) ein.

Gönnen Sie sich zum Jahresende einen Moment des Rückblicks und der Ausblicke und verbringen Sie mit uns eine besinnliche halbe Stunde in unserer schönen Kirche.

### **Frauentreff**

**Donnerstag, 8. Januar 2015**

Ab 13.30 Uhr treffen wir uns im Pavillon zum gemütlichen Zusammensein bei Spiel, Spass, Kaffee und Kuchen!  
Alle sind herzlich willkommen!

### **Kontakte**

#### **Reformiertes Pfarramt Beatenberg**

Pfarrer Lukas Stettler  
Bei der Kirche 197  
3803 Beatenberg  
Telefon: 033 841 12 23  
Webseite: [www.kirchebeatenberg.ch](http://www.kirchebeatenberg.ch)

#### **Kirchgemeinderatspräsident**

Rudolf Schatzmann  
Standboden 353C  
3803 Beatenberg  
Telefon: 033 841 22 77



## Veranstaltungskalender der reformierten Kirchgemeinde Dezember 2014 / Januar 2015

### Sonntags-Gottesdienste in der Kirche

28. Dezember, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Kanzeltausch mit Leissigen, Pfarrer Martin Tschirren, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

04. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Erika Cotti

11. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Michael Malzkorn

18. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Ulrich Häring, Orgeldienst: Michael Malzkorn

25. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Elisabeth Kiener

### Spezielle Feiern und Gottesdienste über die Festtage

Heiligabend, 24. Dezember, 23.00 Uhr, Christnachtfeier in der katholischen Kirche, Pfarrer Lukas Stettler, Mitwirkung Gemischter Chor Beatenberg, Orgeldienst: Michael Malzkorn. Weihnachten, 25. Dezember, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Claude Hämmerly, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

Silvester, 31. Dezember, 17.00 Uhr, Andacht zum Jahresausklang, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Felix Gerber.

### Gottesdienst im Altersheim

Heiligabend, 24. Dezember, 16.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Lukas Stettler und Michael Malzkorn am Klavier.

Donnerstag, 8. Januar, 10.00 Uhr, Pfarrer Lukas Stettler und Michael Malzkorn am Klavier.

### Nachmittag für Senioren

28. Januar 2015, 14.00 bis 17.00 im Kongress-Saal. An diesem Nachmittag wird wieder Lotto gespielt, wie gewohnt ohne Geldeinsatz und mit kleinen Preisen. Fürs das anschliessende Zvieri sorgen die Frauen vom Frauenverein.

### Sonntagsschule

11. und 25. Januar, 10.00 Uhr im Kirchenstübli, Leitung: Elisabeth Wyssen

### Gemeindeessen

Mittwoch, 14. Januar, 11.45 Uhr, im Altersheim. Wir treffen uns einmal pro Monat zu einem gemeinsamen Mittagessen im Altersheim Beatenberg, welches uns für Fr. 15.- ein Menu inklusive Getränke und Kaffee offeriert.

Eine Anmeldung ist jeweils bis am Mittag des Vortags über die Telefonnummer 033 841 88 00 erforderlich.

### Gebet und Stille

Freitag, 9. und 23. Januar, 19.30 bis 20.00 Uhr in der Kirche, Leitung durch Pfarrer Lukas Stettler; am Ende der Arbeitswoche schenken wir uns einen Moment der Stille und Besinnung

### KUW 8

Donnerstag, 29. Januar, 15.30 bis 17.15 Uhr im Pavillon. Wenn in dieser Woche die Schneessportwoche der Schule stattfindet, beginnt der Unterricht erst am 5. Februar.

### Konfunterricht

Montag, 12., 19., 26. Januar, 18.00 bis 19.15 Uhr im Pavillon

### Taufen

30. November, Ellen Tidy, Bönigen, geboren am 15. Juli 2013  
„Gott hat seinen Engeln befohlen, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen.“ Psalm 91,11

## Gratulationen

### Geburten

An dieser Stelle begrüßen wir wieder einmal die Neugeborenen in Beatenberg. Wir wünschen den Familien herzlich alles Gute.

24.09.2014 Bischof Theo  
29.10.2014 Müller Rahel  
26.11.2014 Gafner Amelie Lana

### Gratulationen

Wir gratulieren allen herzlich, die im Januar ihren Geburtstag feiern dürfen. Wir wünschen Gesundheit und Wohlergehen im neuen Lebensjahr.

### 13. Januar

Bärtschi-Grosser Elly  
Seniorenpark Weissenau,  
Unterseen  
93 Jahre

### 19. Januar

Wullimann-Vollmers Agnes  
Altersheim, Stockbrunnen 91  
80 Jahre

### 22. Januar

Burger Marietta  
Kirchenmatte 188A  
85 Jahre

### 26. Januar

Hächler Kurt  
Schopfen 216  
70 Jahre

*Ich wünsche dir Augen,  
die die kleinen Dinge des Alltags wahrnehmen  
und ins rechte Licht rücken.  
Ich wünsche dir Ohren, die die Schwingungen  
und Untertöne im Gespräch mit anderen aufnehmen.  
Ich wünsche dir Hände, die nicht lange  
überlegen, ob sie helfen oder gut sein sollen.  
Ich wünsche dir zur rechten Zeit das richtige Wort,  
ich wünsche dir ein liebendes Herz,  
damit du überall, wo du bist, der Friede einzieht.  
Ich wünsche dir genügend Erholung  
und ausreichend Schlaf,  
Arbeit, die dir Freude macht.*

*Richard Schatzbauer*

Sofern Ihre Gratulation (70, 75, 80, 85 Jahre und älter) nicht publiziert werden soll und Sie keine Datensperre in der Einwohnerkontrolle eingetragen haben, bitten wir Sie, dies der Gemeindeschreiberei zwei Monate vor dem Ereignis, Tel. 033 841 81 21, mitzuteilen. Vielen Dank!

*Gemeindeschreiberei*



# Chlousemärit 2014



Bereits gehört der Chlousemärit der Vergangenheit an. Bei kühlen Temperaturen, aber glücklicherweise trockenem Wetter, konnten 16 Aussteller ihre liebevoll hergerichteten Produkte präsentieren und verkaufen.

Um 15.00 Uhr trafen bereits die ersten Besuchenden ein und erst nach 22.00 Uhr konnte mit einem gemütlichen Abschluss das Licht gelöscht werden. Auch der Samichlaus, begleitet von Schmutzli und Esel, konnte mit grossem Andrang bewundert werden. Rund 30 Kinder warteten gespannt auf ihren Namen und freuten sich auf ein prall gefülltes Chlousesäckli. Durch seine Beobachtungen durch das ganze Jahr konnte der Samichlaus das eine

oder andere Lob aussprechen, aber auch verschiedene negative Punkte ins „Laternenlicht“ brummen. Besten Dank an alle Ausstellenden, ohne sie wäre ein solcher Anlass gar nicht durchführbar. Aber auch dem Gewerbeverein, mit externen Helfern für den Auf- und Abbau der Stände, ein grosses MERCI!!!

## Rückblick – Ausblick

Ich bedanke mich im Namen von Beatenberg Tourismus herzlich für die Unterstützung unserer Vereinsmitglieder und Touristiker. Dank grossem Einsatz wurden verschiedene Projekte im Jahr 2014 realisiert.

In Zusammenarbeit mit der Firma

## Öffnungszeiten Tourist-Center/Post Agentur

Wir möchten Sie auf die Wochenends-Öffnungszeiten von Beatenberg Tourismus und der Post Agentur Beatenberg aufmerksam machen. Im Januar 2015 ist unser Büro jeweils jeden Samstag von 10.00-12.00 Uhr geöffnet. Gerne sind wir in dieser Zeit für Sie da. Auskünfte über Öffnungszeiten sind auch in unserem neuen Winter-Info 14/15 auf der letzten Seite zu finden.

An Silvester ist unser Büro von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-16.00 Uhr geöffnet, am 1. Januar bleibt das Büro geschlossen. Gerne empfangen wir Sie jedoch schon am 2. Januar (10.00-12.00 Uhr) wieder.

Burkhalter konnte die Treppe auf die Bire neu aufgebaut, dort neue Bänke erstellt und die Brätelstelle im Waldbrand erneuert werden. Zusammen mit dem Gewerbeverein Beatenberg und der Schule Beatenberg haben wir die Umgebung beim Infopavillon neu gestaltet. Verschiedene Sommerblumen dekorierten den Eingang unseres Dorfes und neue Buchstaben zum Anschreiben der verschiedenen Anlässe sind mit viel Engagement entstanden. Auf dem öffentlichen Spielplatz hinter dem Tourist-Center können sich Kinder und Jugendliche auf dem neuen Hüpfkissen austoben. Die Anlässe Beatenberger Familienfest im Frühjahr, die Herbstviehschau und der Chlousemärit im Dezember, haben einen positiven Eindruck im Dorf hinterlassen. Zudem ist ein kurzer Werbefilm mit verschiedenen Angeboten und Sehenswürdigkeiten von und über Beatenberg entstanden. Besten Dank an alle Beteiligten. Aber: „Mehr als die Vergangenheit interessiert mich die Zukunft, denn in ihr gedenke ich zu leben.“ (Albert Einstein). Unser Ziel im neuen Jahr besteht darin, wieder etwas Neues zu schaffen, Altbewährtes zu erhalten, Brauchtum und Kultur zu pflegen, unter anderem werden unsere Gästeabende dazu beitragen. Wir werden das Beatenberger Familienfest, die Herbstviehschau sowie den Chlousemärit bei der Durchführung wieder unterstützen. Ein attraktives Gästeprogramm wird dafür sorgen, dass Gäste und Einheimische ein interessantes und abwechslungsreiches Beatenberg erleben werden.

Thomas Tschopp, Geschäftsführer  
Beatenberg Tourismus

**FESTTAGSWÜNSCHE** Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gaumenschmaus. Made by Dorint



Lassen Sie sich von uns im urigen Stübli, im gemütlichen Restaurant oder in unserer Alphütte kulinarisch verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dorint • Blüemlisalp • Beatenberg/Interlaken  
Tischreservierungen unter: 033 / 841 41 11

E-Mail: info.beatenberg@dorint.com / [www.dorint.com](http://www.dorint.com)



Dürst Beatenberg GmbH  
Gewerbezone Federal  
3803 Beatenberg

Turi Dürst  
N 079 136 63 06  
[cleverebauart@quicknet.ch](mailto:cleverebauart@quicknet.ch)

### Wand-/Bodenbeläge

- Teppiche aller Art
- Parkett
- Kork
- Vinyl
- Laminat
- Linoleum
- PVC-Beläge

### Sonnenschutz

- Sonnen-/Lamellenstoren
- Innenbeschattungen
- Vorhänge

[www.cleverebauart.ch](http://www.cleverebauart.ch)

# Top of Europe ICE MAGIC Interlaken



Ein einmaliges Angebot, sorgt auf und neben dem Eis für ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm. Ein Après-Ski der besonderen Art mit Marktständen und dem IGLU-Restaurant. In einer märchenhaften Winterlandschaft bietet das ICE MAGIC alles, was das Herz begehrt.

Auf der Höhenmatte in Interlaken steht das winterliche Wunderland. ICE MAGIC besteht aus verschiedenen grossen Eislaufefeldern, die über kurvenreiche Eiswege von 400 Metern Länge miteinander verbunden sind. Vom 20. Dezember 2014 bis 28. Februar 2015 wird für Gross und Klein, für Jung und Alt ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm geboten. ICE MAGIC meets Interlaken Classics (Klassische Musik und Eislaufen sind das perfekte Paar), Harderpotschete on Ice (Potschentreiben auf der Piazza), Russische Weihnachten und Chinese New Year, das sind nur einige der vielen Top Events, welche im Zentrum von Interlaken geplant sind. Nach einem wunderbaren Skitag auf dem Niederhorn oder am Hohwald ist ein Ausflug nach Interlaken ins winterliche Wunderland ein Après-Ski der ganz besonderen Art. In einer Winter-Lounge, um Marktstände oder im IGLU-Restaurant bietet sich ein grosses Gastronomie-Angebot an. Aber auch für Firmen oder Vereinsanlässe, sei es als Belohnung für gute Leistungen oder als Motivation fürs neue Jahr bietet Top of Europe ICE MAGIC Interlaken den trendigen, neuen Rahmen für den perfekten Anlass. Beispielsweise

ein kultiges Eisstockschiessen als Team-Event auf eigenem Eisfeld mit drei Bahnen. Das ICE MAGIC Gelände ist täglich von 10.00 – 22.00 Uhr geöffnet. Das IGLU-Restaurant sogar bis 00.30 Uhr und das Kinder-eisfeld mit lustigen Jamadu-Eislaufhilfen von 10.00 – 15.00 Uhr. Danach wird auf diesem Eisfeld ab 16.00 – 22.00 Uhr das Eisstockschiessen angeboten. Mit einem Eintrittspreis von CHF 9.- bist du dabei. Weitere Infos über ICEMAGIC.CH



20. 12. 2014 – 28. 2. 2015  
ICEMAGIC.CH

## Veranstaltungen über die Festtage

**Mi 24. Christnachtfeier unter Mitwirkung des Gemischten Chors Beatenberg**, 23.00 Uhr Kirche Beatenberg

**Do 25. Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl**, 10.00 Uhr Kirche Beatenberg

**Sa 27. Stallfest im Vorsass**, ab 18.30 Uhr mit DJ Adi und der Trychlergruppe Beatenberg, Reservation erforderlich, Bärgrestaurant Vorsass 033 841 00 28

**Sa 27. Altjahrskonzert der Musikgesellschaft Beatenberg**, 20.00 Uhr Kirche Habkern

**Sa 27. Konzert Ural Kosaken Chor**, 20.00 Uhr Kirche Beatenberg

**So 28. Altjahrsgottesdienst**, 10.00 Uhr Kirche Beatenberg

**Mo 29. Altjahrskonzert der Musikgesellschaft Beatenberg**, 20.00 Uhr Kirche Beatenberg

**Mi 31. Die Trychler ziehen durchs Dorf**, ab 18.00-24.00 Uhr im ganzen Dorf

## Veranstaltungen Januar

**Fr 02. 2.Jänner Bummel der Musikgesellschaft und des Tambourenvereins** ab 10.00 Uhr, ganzes Dorf Beatenberg

**Fr 16. Lesung Mirko Beetschen**, 20.00 Uhr in der Bibliothek

**Sa 17. Saujasset des Jodlerklubs**, 20.00 Uhr, Hotel/Restaurant Gloria Beatenberg

**Mi 28. Seniorennachmittag**, 14.00 Uhr Kongress-Saal

## Veranstaltungen in der Region

**Do 01. Touch the Mountains**, Live Konzert & Feuerwerk, 10.00 – 01.00 Uhr, Höhenmatte Interlaken

**Fr 02. Harder-Potschete** ab 11.00 Uhr, Umzug ab 15.00 Uhr, Interlaken

**Sa 10. Schnupperkurs Langlauf**, 11.00 – 13.00 Uhr, Lombachalp Habkern

**Sa 17. ICE MAGIC Live Session-Schweizer Folklore Abend**, 19.00-21.30 Uhr Höhematte Interlaken

**Sa 24. Grosse Interlakner Kinderfasnacht mit Guggenmusik-Treffen** ab 13.00 Uhr, Höhematte Interlaken

## Wöchentliches Angebot

### Täglich auf Anfrage

**Lama Wandern** Infos und Anmeldung: Elsi Schmocker, Tel. 079 566 01 04

**Gleitschirmfliegen / Paragliding**, Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus Tel. 033 841 18 18

**Schlittenfahrt mit Huskies** Anmeldung & Informationen: Beatenberg Tourismus Tel. 033 841 18 18

## Jeden Sonntag bis Donnerstag

**Stall-Visite**, Stallluft schnuppern auf einem Bauernhof in Beatenberg, Infos und Anmeldung: Ueli & Erika Schmocker-Fuhrer, Tel. 033 841 17 17

## Jeden Montag

**Jassen** 19.30 Uhr in Hotel/Restaurant Gloria. Infos Tel. 033 841 12 57

## Jeden Dienstag

Fondueplausch im Fühüttli: 18.00 Uhr Parkplatz des Skilifts Hohwald. Anmeldung und weitere Informationen: Beatenberg Tourismus Tel. 033 841 18 18

## Jeden Mittwoch

Spielnachmittag für Kinder im Panorama Hallenbad Beatenberg

## Jeden Donnerstag

Warmwassertag bei 32°C von 13.00-20.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg

## Jeden Freitag

Warmwassertag bei 30°C von 13.00-20.30 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg

Beachten Sie auch das Gästeprogramm in der Broschüre Winter-Info 2014/15.

## Beatenberg Tourismus

Tel. 033 841 18 18  
www.beatenbergtourismus.ch  
info@beatenbergtourismus.ch

## Öffnungszeiten über die Festtage

### 22. bis 31. Dezember 2014

Mo-Fr 08.00-12.00/13.30-17.30 Uhr  
Samstag und Sonntag  
10.00-12.00 Uhr/15.30-17.30 Uhr

### 24. Dezember 2014

08.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

### 25. + 26. 12.

10.00-12.00 Uhr/15.30-17.30 Uhr

### 31.12

08.00-12.00 /13.30-16.00 Uhr

## Öffnungszeiten Januar

Mo-Fr

08.00-12.00 /13.30-17.30 Uhr

Sa 10.00-12.00 Uhr

So geschlossen

# Highlights 2014

## Schulhausfest

Am 12. September wurde das umgebaute Schulhaus Spirenwald mit einem grossen Fest eingeweiht. Der Schulinspektor überbrachte Grüsse und gratulierte zum Umbau.

## Jodlerkonzert

Am 31. Mai lud der Jodlerklub mit verschiedenen Gastformationen zu einem unterhaltsamen Konzert ein. Ausgezeichnete JodlerInnen aus verschiedenen Regionen der Schweiz erfreuten mit ihren Liedern das zahlreiche Publikum.

## Bireflue

Was lange währt, wird endlich gut! Die neue, wieder trittsichere Treppe auf die Bireflue wurde im Frühling von Dölf und Tömel mit Hilfe der Burkhalter Group erstellt.

## Altersheim

Nach gut zweijährigem Umbau konnte das Altersheim Beatenberg im November zur Freude von BewohnerInnen, MitarbeiterInnen und Vorstand in Betrieb genommen werden.

## Familienfest

Junge Eltern haben zusammen mit BT ein tolles Familienfest mit Flohmarkt, guter Musik, bester Verpflegung organisiert. Wetterglück und die gute Stimmung der Gäste trugen zum Erfolg bei.

## Chlousemärit

Nach einigen Jahren wieder einmal ein Markt zur Adventszeit im Dorf: Gute Aufstellung der Stände und schöne Dekoration sorgten für weihnachtliche Stimmung. Erfreulich viel Selbstgemachtes wurde angeboten.

## Jumping Pillow oder Hüpfkissen

Seit Juli lädt das Hüpfkissen neben dem Tennisplatz Jung und Alt zum vergnüglichen Hüpfen, Springen und Herumtollen ein.

## Konzert Gemischter Chor

Das Konzert des «Gemischten Chores Beatenberg» stellte sich unter den weitgespannten Bogen von Licht und Schatten, Tod und Leben. Der Chor und ein kleines Instrumental-Ensemble trugen das anspruchsvolle Programm an drei Orten vor: In den reformierten Kirchen Adelboden und Beatenberg, ferner im Konzertsaal von Hotel und Altersheim Artos in Interlaken.



Immer da, wo Zahlen sind.

Jetzt für CHF 10.-

## Eine Mütze für Sie. Fünf Franken für den Nachwuchs.

Mit dem Kauf einer Fan-Mütze unterstützen Sie unseren Schweizer Ski-Nachwuchs. Jetzt erhältlich auf [raiffeisen.ch/ski](http://raiffeisen.ch/ski) oder in einer Raiffeisenbank in Ihrer Nähe. Vielen Dank für Ihren Support.

## Raiffeisenbank Ringgenberg

Ihre selbständige Dorfbank - eine Beziehung die sich lohnt

**RAIFFEISEN**